

Borrowing Money

Nonoga Tupe



Be Money Wise Poster Competition 2014 Entry by , Aupiu Saulun, St Joseph Primary School

When borrowing money, it's important to understand that loans have a big impact on your future.

Borrowing money isn't always the answer to achieving your goals. A lot of the time it creates more pressure on your finances.

But borrowing responsibly allows you to manage your money effectively and achieve important goals that might not be possible without credit.

That's why you must "borrow smart when you borrow money".

A fai se nonogatupe, e taua tele le malamalama i a'afiaga o nonogatupe i lou lumana'i.

O nonogatupe, e lē o se tali mautu lea e fa'ataunuu ai ou fa'amoemoega. O le tele o taimi, o nonogatupe e fai lea ma avega mamafa i lou olaga.

O le faia o au nonogatupe ma le fa'autauta, e fesoasoani lea i le fa'afoeina o au tupe ma mafai ai ona ausia au fa'amoemoega e lēi mafai ona ausia aunoa ma se nonogatupe.

G	W	E	R	T	Y	U	I	F	P	A	S	G	M
N	I	C	X	Z	A	S	D	F	G	H	J	L	O
I	N	N	M	K	L	Y	K	P	O	I	U	Y	R
W	B	N	T	H	G	F	D	S	A	E	D	W	A
O	X	C	R	E	D	I	T	S	M	A	R	T	L
R	H	T	U	A	R	H	M	P	I	H	O	D	S
R	M	Z	X	C	V	E	F	G	H	J	F	C	V
O	Q	S	D	G	H	J	S	Z	X	C	F	B	B
B	T	G	I	F	Y	O	L	T	N	O	A	L	N
R	L	M	I	T	L	U	A	A	O	H	F	D	M
L	I	M	I	T	P	L	K	J	H	G	F	D	S

Money Smart Word Search

1. The theme of this brochure is _____ Money.
2. Borrow _____ when you borrow money!
3. Borrowed money you agree to pay back is called a _____.
4. _____ is used to pay for the use of another party's money.
5. Set a borrowing _____.
6. Work out if you can _____ to borrow.
7. Always remember your _____ history will be affected if you do not repay your loans.



Be Money Wise Poster Competition 2014 Entry by Elena Tugaga, St Joseph Primary School.

Borrowing Money

Nonoga Tupe

Borrow smart when you borrow money.

Nono ma le fa'autauta pe a fai sau nonogatupe.



**FINANCIAL SYSTEM
DEVELOPMENT DEPARTMENT**

www.facebook.com/pages/Financial-Literacy-by-Central-Bank-of-Samoa
www.cbs.gov.ws

Phone: +685 34195/ 34196

DISCLAIMER

This document is for your general information only and should not be a substitute for legal advice.

Borrowing Money *Nonoga Tupe*

Is borrowing the best way to pay for it? Can I save up for it, so that I can borrow less?

O le nonogatupe o se auala sili ea lea e totogi ai lea oloa po'o lea auunaga? E mafai ona ou faia muamua se teugatupe mo lea fa'atau ina ia fa'aitiitia ai sa'u aitalafu?

Is the product or service a need or a want?

O le oloa po o le auunaga e mo'omia pe mana'omia?

Can I comfortably afford the repayments?

Ou te gafatia le tupe totogi fa'avaitaimi ua fa'atulagaina mo lea nonogatupe?



Borrowing money should not be taken lightly.

When you are deciding to take out a loan, ask yourself these questions.

O le nono mai o tupe e lē tatau ona manatu mama iai.

Afai o lo'o e manatu e fai sau nonogatupe, ia e fesiligia muamua lou tagata i fesili nei.

SMART BORROWING

Nono ma le Fa'autauta

Borrow for essentials only

Nono mo mafua'aga aoga ma mo'omia

Make sure the product is something you really need but do not have enough cash to pay for.

For example buying a house or a car.

Ia mautinoa lelei o le oloa e te mo'omia, ma e lē o lava se tupe e totogi ai e pei o le fa'atauina o se fale po'o se ta'avale.

Set a borrowing limit

Fai se tapula'a o tupe nono

Work out how much of your income you can set aside for loan repayments, so you can still meet your other needs and wants.

Silasila totoa i au tupe maua ma fai se fua e fa'aagaga ai se isi vaega mo le totogiina lava na o nonogatupe. Aua nei sili atu ma le fua ua faatulagaina, ina ia gafatia pea le faatupeina o nisi mea e mo'omia ma mana'omia.

Keep up with your repayments

Tausisi i tupe totogi fa'avaitaimi o nonogatupe

Keep your repayments up to date to avoid penalty fees and make extra payments when you can to save on interest.

To'aga e totogi tupe totogi fa'avaitaimi o au aitalafu i taimi e tatau ona totogi ai, ne'i fa'asala oe ma ma'imaui nisi tupe totogi. Fai ni totogi fa'aopoopo pe a gafatia e fa'aitiitia ai fo'i le tupe tului e totogi.

Changing Circumstances

Nofo uta i ni vaega e ono tutupu i lou lumanai

Allow for anything that might affect your income in the future e.g. changing jobs or starting a family.

Afai e te gafatia se nonogatupe, manatua e ono iai a'afiaga o au tupe maua i le lumanai, pei o le sui o le galuega ma le fai o le aiga.

Loan = Tupe Nono/ Tupe Aitalafu

A loan is borrowed money that you have agreed to pay back. You also agree to pay money added to the amount borrowed, such as interest and other fees.

O "tupe nono" (loan) o tupe na e talosagaina ma ua e ioeina le toe totogiina. Ua e ioeina foi le toe totogiina o tupe tului ma isi tupe totogi (fees) mo le nonogatupe.

Interest = Tupe Tului

This is what you pay for the use of another party's money. It is a calculated percentage of the loan amount added to the total.

O le totogi lea o le fa'aaogaina o tupe nono. O le pasene lea o lo'o fa'aopoopo i le aofa'i o le tupe sa nono mai.

Warning

! AVOID FALLING INTO TOO MUCH DEBT

Alo ese mai le so'ona fai o aitalafu

! A BORROWER HAS A BINDING COMMITMENT TO REPAY

O le matafai o le tagata nono o le toe totogiina o lana aitalafu

! KEEP A CLEAN CREDIT HISTORY

Your credit history will be affected if you do not repay your loans according to the terms of repayment.

E a'afia lou tala'aga fa'a-nonogatupe pē a le totogiina lau aitalafu e tusa ma tu'utu'uga o le nonogatupe.